

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Public

DEPARTMENT.

G.O. No.

99

**Press
M.L.**

Dated

25-1-1870

Not to be folded or roughly handled

Proceedings of the Madras Government, Public Department,

25th January 1870.

No. 110. Read the following letter from the Officiating Tamil Translator to Government, to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 4th January 1870, No. 41.

Adverting to my letter of the 1st December last, No. 35, and the Order of Government, dated 3rd November 1869, No. 2683, I have the honour to submit that, in the circumstances already detailed, it has not been found practicable to make any reduction in the establishment of this office.

2 In regard to the cost of printing translations of Acts, (paper included,) which has amounted already to about 16,000 rupees, and is likely to rise to about 22,000 or about 23,000 rupees in excess of the grant sanctioned for the year, I would, with submission, represent that, as copies of Tamil Acts are distributed gratis to subscribers to the several *District Gazettes* in the Mofussil, the re-imbursement which Government might otherwise receive by the sale of them is considerably reduced, individuals subscribing to the *Gazettes*, rather with the object of obtaining copies of Acts free of charge.

3 The prices of the *Gazettes* might be moderately raised; or some arrangement made, by which separate subscriptions might be required for Acts issued with and without *Gazettes*, or at least for Acts of the Government of India alone.

No. 111. Order passed, 26th January 1870, No. 99.

Under the circumstances represented in paragraph 2 of the foregoing letter, the Governor in Council resolves to refer, for the consideration and early report of the Board of Revenue, the suggestion made by the Acting Tamil Translator to Government, to raise the subscription to the *District Gazette*, or to obtain separate subscriptions for translation of Acts supplied with the *Gazette*.

(True Extract.)

Acting Chief Secretary.

To the Revenue Department.

.. Board of Revenue.

.. Acting Tamil Translator to Government.

And J. Wright.

Copy of 1870 Madras
PUBLIC.
To
THE REVENUE DEPARTMENT.
Dated January 25, 1870.
Recd. Sent.
G. O., 25th January 1870, No. 92

JANUARY.
Nos. 110-111.

Directing that the subscription made by the
Andam Tamil Translation Committee to value
the subscription for the Tamil Gazette, or for
obtain separate volumes, and for the issue of Aris
supplied with the Gazette, be referred for the
consideration and early report of the Board of
Revenue.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT

RECEIVED FROM THE

Office Daniel Translator to
Govt dated 5 Jan 1871 No. 11

Order No 99 - 25 Jan 71

Under the
circumstances represented
in paragraph 2 of the
foregoing letter, the govern-
ment in Council resolves
to refer for the consideration
and early report of the
Board of Revenue the
suggestion made by the
Honble Daniel Translator
to Govt to cause the sub-
scription in the district
with a view to obtain se-
parate subscriptions for
translation of the

ALL

supplied with the
Gazette

11
- J A -
12

The Revenue Department
- Board of Revenue
- At Chandernagore &
Barrackpore

11
26 Sept 1877
12

Govt. of India, Madras.

11/11/1907

11/11/1907

11/11/1907

11/11/1907

11/11/1907

11/11/1907